

存在の「有」と所在の「在」

○存在を表す「有」の用法

前回は「～が～を持っている/～には～がいる」という所有を表す表現である「有」を学びました。今回は「有」のもう一つの用法である存在を表す「有」を学んでいきましょう。まずは語順の確認です。

場所+“有”+存在している人やもの

語順からわかる通り「場所が～を持っている→場所には～がいる/ある」という解釈で捉える事ができます。

*主語に立つのはあくまで「場所」を示す語が来るため、場所ではない名詞「机、イス、冷蔵庫」などを使うときは「上、下、里」などの方位詞をつけて場所化してあげる必要があります。「教室、会社」などの元から場所を表している名詞の場合は「上、里」などの方位詞をつけなくても構いません。（場所化に関しては別紙“方位詞”をご覧ください。）

それでは簡単に例文を3つほど確認していきます。

例1	教室里有两个学生。 教室には学生が二人います。
例2	办公室有很多员工。 オフィスにはたくさんのスタッフがいます。
例3	桌子上有一支笔。 机の上に一本のペンがあります。

△注意：この構文では目的語は基本的に「不特定・未知」のものが来ます。ですから数量詞などの修飾語をつける事が多いです。不特定・未知のものということは限定語である「我的～」などはこちらでは使えないこととなります。限定語などの特定の目的語を使いたい際は後半に出てくる所在の「在」を使って書き表します。

ダメ×	书包里有我的课本。	存在の「有」の目的語は不特定・未知のもの
正しい◎	我的课本在书包里。	所在の「在」なら目的語は特定のもの

●存在文を予習

実はこの存在を表す「有」の用法は、講座後半で出てくる存在文という項目と類似しています。ここでは詳しくは扱いませんが、その存在文がどんなものなのか見ておきましょう。

存在文とは：ある場所・時間に、人や物が存在している様子を述べる文を「存在文」と言います。

日本語で「～が」にあたるものが、主語として文頭に立つの**ではなく**、目的語として動詞の後ろに置かれる点が、この構文の大きな特徴です。この「人」や「物」にあたる成分は、意味的には不特定の成分なので、よく数量詞が置かれます。

簡単な公式は以下の通りです。

場所/時間 + 動詞+“着” +人/もの

存在の「有」と比較しながら例文を確認しましょう。

例1	教室里有很多学生。 教室に学生がたくさんいる。	「有」＝ただ“ある”を表す
	教室里站着很多学生。 教室に多く学生が立っている。	「站着」＝具体的に“立っている”という状態を表す
例2	这个房间里有很多行李箱。 この部屋にはスーツケースがたくさんある。	「有」＝ただ“ある”を表す
	这个房间放着很多行李箱。 この部屋にはスーツケースがたくさん置いてある。	「放着」＝具体的に“置いてある”という状態を表す

“有”構文がただ「生徒がいる」（例1）、「スーツケースがある」（例2）と言っているのに対して、下の存在文は「站着＝立っている」「放着＝置いてある」と具体的にそのその存在のあり方を描写しています。これが存在文の特徴です。（“存現文”の項目に同じ内容が載っています。）



○所在を表す「在」の用法

存在の「有」では基本的には不特定・未知のものを目的語に取りましたが、所在の「在」では以下の語順で主語には特定のものを取ります。

特定のもの/人+“在”+場所

それでは早速例文を3つほど見ていきましょう。

例1	张老师在教室里。 張先生は教室にいます。
例2	我们的饮料在冰箱里。 私たちの飲み物は冷蔵庫の中にあります。
例3	他的数学课本在书架上。 彼の数学の教科書は本棚にあります。

*存在の「有」の否定は「没有」でしたが、所在の「在」の否定は「不在」です。

*繰り返しになりますが主語は「特定」のもので、人称代名詞による修飾などで限定語化されたもの、またはその意味が隠れているものなどが来ます。

*名詞の場所化は忘れないようにしましょう。

●進行の「在」も確認

「主語+“在”+動詞～」の語順で“～している”という進行形の意味を表す事ができます。「今まさに～している」という切迫感を加えたいときは「正在~/正～」を使います。

例1	我们在看书。 私たちは本を読んでいます。
例2	老师一直在做不自量力的事。 私たちはずっと身の程知らずなことをしていた。

*「一直在~=ずっと～している」：例2のように「在」は今まさに～しているという意味だけでは無く、「一直」などの副詞とくっつき「ずっと～している」という意味も表す事ができます。

「正在/正」の方は切迫感があるため「一直」なども長期間に渡ってずっと～という意味合いの副詞はつけることはできません。

●場所を表す介詞の「在」も確認

「“在”+場所～」の形で「～（場所）で～する」という意味を表す事ができます。この「在」は介詞の回で出てきます。

例1	我在图书馆学习中文。 私は図書館で中国語を勉強しています。
----	----------------------------------